

**NÁVOD K POUŽITÍ**  
**ORTÉZA ZÁPĚSTÍ AT53066 AT53067 AT53083 AT53084**



**ZÁRUČNÍ LIST**

Datum prodeje:

Razítko a čitelný podpis prodávajícího:

- 1) Ortgroup Medical s.r.o., 1. Máje 3236/103, 703 00 Ostrava - Vítkovice tímto dárku na výrobek 2 roky ode dne vydání zboží kupujícím.
- 2) V záruční době se Ortgroup Medical s.r.o. zavazuje vykonat nevyhnutelné opravy za účelem možnosti opětovného používání zboží v termínu do 30 dnů od obdržení reklamace.
- 3) Ortgroup Medical s.r.o. si vyhrazuje právo výměny zboží v případě, že náklady na opravu uzná za nerentabilní.
- 4) V případě zjištění nesprávného fungování zboží je potřebné jej bezodkladně odeslat na adresu prodejce nebo kontaktovat prodejce.
- 5) Před použitím výrobku je potřeba se seznámit s návodem na použití a řídit se pokyny v něm uvedenými. Použití výrobku v rozporu s jeho určením ztrácí nárok na záruku. Výrobce výrobku nenese odpovědnost za škody způsobené používáním výrobku v souladu s touto uživatelskou příručkou nebo v případě nedodržení pokynů uvedených v uživatelské příručce.
- 6) Záruka se nevztahuje na poškození vzniklé ostrým předmětem, poškození vzniklé v důsledku působení vnějších mechanických sil, znečištění zboží mastnými substancemi či benzínem.
- 7) Produkt zaslaný na servis v rámci reklamace nemůže být epidemiologicky ohrožující.
- 8) TENTO ZÁRUČNÍ LIST JE PLATNÝ VÝLUČNĚ SPOLU S DOKLADEM O KOUPI. V PŘÍPADĚ REKLAMACE PROSÍME O PŘILOŽENÍ DOKLADU O KOUPI.
- 9) Reklamacе zaslané bez dokladu o koupi nebo bez záručního listu nebudou přijaty (akceptovány).

 ANTAR Sp. J.  
I.Groniecka-Tarnkowska, A.Tarnkowski  
ul. Zawiańska 43 03-068 Varšava, Polsko  
e-mail [antar@antar.net](mailto:antar@antar.net) tel 22 518 36 00

**Distribuce:**

Ortgroup Medical s.r.o., 1. Máje 3236/103, 703 00 Ostrava - Vítkovice  
E-mail: [ortgroup@ortgroup.cz](mailto:ortgroup@ortgroup.cz), [www.ortgroup.cz](http://www.ortgroup.cz)  
Tel: 596 630 615

Datum vydání návodu: 19.06.2023  
v1-19.06.2023



## OBECNÉ UPOZORNĚNÍ

Děkujeme, že jste si zakoupili náš výrobek a pečlivě si přečtěte návod k použití. Nepoužívejte výrobek, dokud si tento návod nepřečtete a neporozumíte mu. Pokud nerozumíte varováním, upozorněním a doporučením, obraťte se na svého zdravotnického pracovníka nebo prodejce, aby nedošlo k poškození výrobku.

**POZNÁMKA:** Zkontrolujte všechny části výrobku, zda nebyly poškozeny během přepravy. Pokud takové poškození zjistíte, výrobek NEPOUŽÍVEJTE. Další informace získáte od výrobce.

### AT53066

**POPIS** Ortéza je navržena tak, aby stabilizovala zápěstí a palec pomocí přídatného pásku. Hliníková dlahu, kterou je možné vytáhnout, je umístěna v oblasti palce a zvyšuje tak jeho stabilitu. Materiál ortézy propouští vzduch a odvádí přebytečné teplo.

#### INDIKACE/APLIKACE

- Syndrom karpálního tunelu
- De Quervainova tendinitida
- Podráždění kloubů CMC a MCP
- Vymknutí palce
- Pooperační ošetření a ochrana před poraněním

**VELIKOST: uni**

### AT53067

#### POPIS

Odolný, vysoce kvalitní síťovaný materiál poskytuje vynikající pohodlí. Hliníkové podpěry zaručují vynikající imobilizaci zápěstí a palce. Nastavitelný pásek na zápěstí poskytuje dodatečnou stabilitu. Plast o tloušťce 1,4 mm na pravé a levé straně zaručuje dodatečnou oporu.

#### INDIKACE/APLIKACE

- Syndrom karpálního tunelu
- Zánět šlach v zápěstí
- De Quervainova choroba
- Podvrtnutí palce
- Pooperační imobilizace

**VELIKOST (obvod zápěstí):**

1: 14-19 CM

2: 19-25 CM

**POZNÁMKA:** Ortéza je k dispozici v levém a pravém provedení.

### AT53083

#### POPIS

Ortéza dlouhá - zápěstní dlahu s přídatnou oporou pro palec je vyrobená z odolné tkaniny. Má anatomicky tvarovanou hliníkovou podpěru, která zajišťuje imobilizaci zápěstí a palce v neutrální poloze. Kolem zápěstí je tkanina pro větší stabilizaci. Materiál zadržuje tělesné teplo, čímž urychluje krevní oběh a proces hojení.

#### INDIKACE/APLIKACE

- Syndrom karpálního tunelu
- Zánět šlachových pochev, tendinitida
- Imobilizace u bolestivých stavů zápěstí
- Po úrazech a operacích
- Po sádrovém obvazu u zlomenin

**VELIKOST (obvod zápěstí):**

1: 14-19 CM

2: 19-25 CM

### AT53084

#### POPIS

Ortéza zápěstí dlouhá s přídatnou látkovou fixací palce. Ortéza má anatomicky tvarovanou hliníkovou dlahu, která zajišťuje imobilizaci zápěstí a palce v neutrální poloze. Kolem zápěstí je zesílená tkanina pro větší stabilizaci. Materiál zadržuje tělesné teplo, čímž urychluje krevní oběh a proces hojení.

#### INDIKACE/APLIKACE

- Syndrom karpálního tunelu
- Zánět šlachových pochev, tendinitida
- Imobilizace u bolestivých zánětlivých stavů zápěstí
- Po úrazech a operacích
- Po sádrovém obvazu u zlomenin

**VELIKOST (obvod zápěstí):**

1: 14-19 CM

2: 19-25 CM

**POZNÁMKA:** Ortéza je k dispozici v levém a pravém provedení.

#### NEŽÁDOUCÍ PŘÍHODA

V případě "vážného incidentu" souvisejícího s produktem, který vede přímo nebo nepřímo, může nebo by mohla vést k některé z následujících událostí:

- úmrtí pacienta, uživatele nebo jiné osoby,
- dočasné nebo trvalé zhoršení zdravotního stavu pacienta, uživatele nebo jiné osoby,
- vážné ohrožení veřejného zdraví

tato "závažná událost" musí být nahlášena výrobcí a příslušnému orgánu členského státu, v němž má uživatel nebo pacient bydliště. V případě ČR je příslušným orgánem SÚKL (Státní ústav pro kontrolu léčiv, Odbor zdravotnických prostředků). Uživatel/pacient jsou povinni písemně oznámit výrobcí nebo zplnomocněnému zástupci a SÚKL jakoukoliv nežádoucí příhodu, která vznikla v souvislosti s použitím zdravotnického prostředku.

#### PROHLÁŠENÍ

Na tento výrobek bylo vydáno prohlášení o shodě s Nařízením (EU) MDR 2017/745 v platném znění a ve shodě s legislativními požadavky ČR na zdravotnické prostředky v platném znění.

#### POZNÁMKY:

Pokud se u Vás objeví bolest, alergické reakce nebo jiné znepokojivé, nejasné příznaky související s používáním zdravotnického prostředku, poraďte se s lékařem.

**UPOZORNĚNÍ: je zakázáno používat výrobek k jinému než určenému účelu.**

**UPOZORNĚNÍ:** Výrobce neodpovídá za škody způsobené nedbalým čištěním a údržbou nebo vzniklé nedodržením pokynů uvedených v tomto návodu.

#### CÍLOVÁ SKUPINA PACIENTŮ

Osoby trpící nemocemi, dysfunkcemi nebo zraněními, k jejichž léčbě/rehabilitaci nebo kompenzaci je tento přístroj určen (viz část o určeném použití přístroje v tomto návodu). Přístroj si může uživatel zakoupit sám nebo na doporučení lékaře, terapeuta či jiného odborníka. Ať už si přístroj zakoupíte sami nebo na doporučení lékaře/terapeuta/jiného odborníka, musíte vzít v úvahu dostupné velikosti/potřebné funkce/varianty přístroje, indikace a kontraindikace použití, jakož i informace poskytnuté výrobcem.

#### ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

Výrobek se doporučuje prát ručně s jemným pracím prostředkem při teplotě do 40 °C. Neperte v pračce. K čištění nepoužívejte silné prací prostředky, bělidla ani hrubé předměty. Sušte položené na plochu ve stínu, nevystavujte přímému slunečnímu záření. Nesušte v bubnové sušičce. Nečistěte chemicky. Nežehlete.

#### SKLADOVÁNÍ

Výrobek skladujte v suché a chladné místnosti, mimo dosah vlhkosti a přímého slunečního záření.

#### LIKVIDACE PRODUKTU

Při likvidaci použitého výrobku je nutné dodržovat příslušné předpisy pro likvidaci odpadu. Výrobek nepatří do komunálního odpadu. Výrobek obsahuje části, které lze dále recyklovat. Proto jej po ukončení používání zlikvidujte předáním do sběrného dvora.